

Micro Hi-Fi Component System

Mode d'emploi



CMT-CQ1

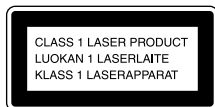
AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas la ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Évitez également de placer des bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquides (p. ex. un vase) sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil est classé comme un produit LASER DE CLASSE 1. Cette étiquette est située sur la face extérieure arrière de l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers ordinaires, mais éliminez-les correctement comme déchets chimiques.

Exception pour le modèle européen



ENERGY STAR® est une marque déposée américaine. En tant que partenaire ENERGY STAR®, Sony Corporation a déterminé que ce produit est conforme aux directives ENERGY STAR® relatives au rendement énergétique.

NOTICE POUR LES CLIENTS AU CANADA

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Utilisation de ce manuel

Ce manuel décrit essentiellement les opérations exécutées à l'aide de la télécommande, mais il est également possible d'effectuer les mêmes opérations à l'aide des touches de l'appareil qui ont des noms identiques ou similaires.

Table des matières

Utilisation de ce manuel.....	2
-------------------------------	---

Mise en service

Raccordement du système.....	4
Réglage de l'horloge	5

CD – Lecture

Chargement d'un disque	6
Lecture d'un disque.....	6
— Lecture normale/Lecture aléatoire	
Lecture répétée.....	7
— Lecture répétée	
Création d'un programme personnalisé....	7
— Lecture programmée	

Syntoniseur

Présélection des stations de radio	8
Utilisation de la radio.....	10
— Preset Tuning	
— Manual Tuning	

Réglage du son

Réglage du son	10
----------------------	----

Programmateur

Pour s'endormir en musique	11
— Programmateur d'extinction	
Pour s'éveiller en musique.....	11
— Programmateur de réveil	

Fenêtre d'affichage

Désactivation de la fenêtre d'affichage	12
— Mode d'économie d'énergie	
Réglage de la luminosité du rétroéclairage de la fenêtre d'affichage	13
Affichage d'informations sur le disque dans la fenêtre d'affichage.....	13

Appareils en option

Raccordement d'appareils en option.....	14
---	----

Dépannage

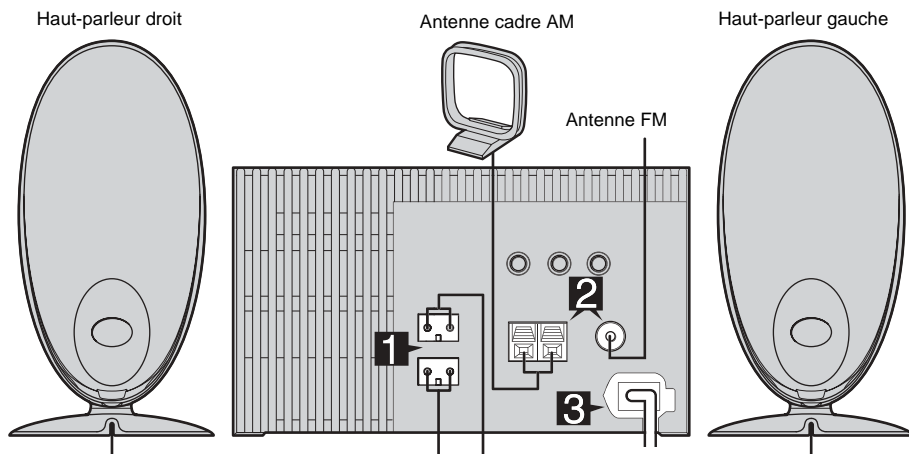
Problèmes et solutions	15
Messages.....	16

Informations complémentaires

Précautions.....	17
Spécifications.....	18
Liste des touches et pages de référence	20

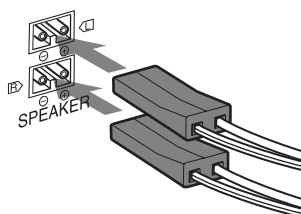
Raccordement du système

Respectez les procédures **1** à **3** suivantes pour raccorder votre chaîne hi-fi à l'aide des cordons et accessoires fournis.



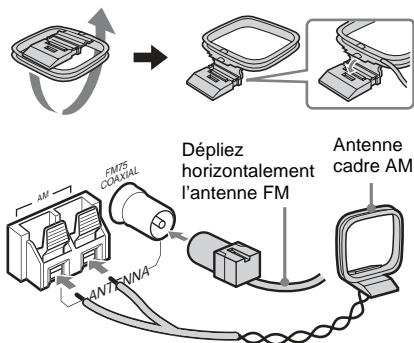
1 Branchement des haut-parleurs.

Branchez les fils des haut-parleurs gauche et droit dans les bornes SPEAKER, comme illustré ci-dessous.



2 Branchement des antennes FM et AM.

Installez l'antenne cadre AM, puis branchez-la.



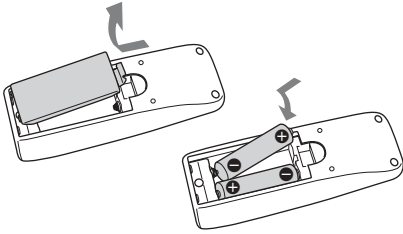
Remarque

Eloignez les antennes des fils des haut-parleurs.

3 Branchement du cordon d'alimentation dans une prise murale.

Si la fiche n'est pas adaptée à la prise, retirez l'adaptateur de fiche fourni (uniquement pour les modèles équipés d'un adaptateur). Pour mettre la chaîne hi-fi sous tension, appuyez sur I/⏻.

Insertion de deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Remarque

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter tout endommagement dû à leur fuite ou à la corrosion.

Conseil

Lorsque la chaîne hi-fi ne réagit plus à la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande.

- 1** Appuyez sur I/⏻ pour mettre la chaîne hi-fi sous tension.
- 2** Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour régler l'heure.
- 4** Appuyez sur ENTER ou sur ▶▶.
- 5** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour régler les minutes.
- 6** Appuyez sur ENTER.

L'horloge fonctionne.

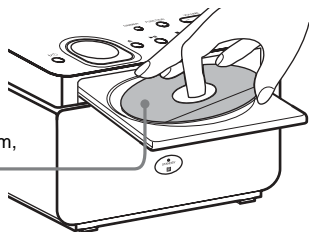
Pour régler l'horloge

- 1** Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ENTER.
- 3** Répétez les étapes 3 à 6 ci-dessus.

Chargement d'un disque

- 1 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲.
- 2 Insérez un disque étiquette vers le haut sur le plateau.

Lors de la lecture d'un disque de 8 cm, placez-le sur le cercle intérieur du plateau.



- 3 Rappuyez sur OPEN/CLOSE ▲ pour fermer le plateau.

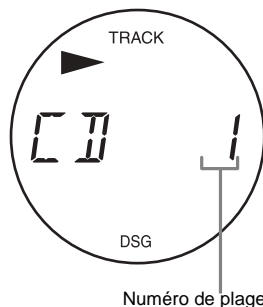
Remarques

- N'utilisez pas un disque recouvert de ruban adhésif, de sceaux ou de colle, faute de quoi vous risquez d'occasionner un dysfonctionnement.
- Ne forcez pas sur le plateau pour le fermer, vous risquez d'engendrer un dysfonctionnement.
- Ne placez aucun objet au-dessus de l'appareil.

Lecture d'un disque

— Lecture normale/Lecture aléatoire

Cet appareil permet de lire le disque dans différents modes.



- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour passer à la fonction CD.
- 2 A l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** sur la télécommande jusqu'à ce que le mode désiré apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Sélection	Lecture
Aucune indication (Lecture normale)	Les plages du disque dans l'ordre d'origine.
SHUF (Lecture aléatoire)	Toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.
PGM (Lecture programmée)	Les plages du disque dans l'ordre de lecture désiré (voir « Création d'un programme personnalisé » page 7).

- 3 Appuyez sur **CD** ►.

Remarque

Il est impossible de modifier le mode de lecture pendant la lecture.

Conseil

Lorsque l'accès au disque dure longtemps, réglez « CD POWER ON » via la fonction de gestion de l'alimentation du CD (page 9).

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Activer une pause	Appuyez sur II. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.
Sélectionner une plage	Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I.
Rechercher un passage d'une plage (Recherche)	Maintenez enfoncé ◀◀/▶▶ sur la télécommande pendant la lecture et relâchez-le à l'endroit désiré.
Retirer un disque	Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲.

Lecture répétée

— Lecture répétée

Vous pouvez lire toutes les plages ou une seule plage d'un disque.

Pendant la lecture, appuyez sur REPEAT sur la télécommande jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.

REP : Lecture de toutes les plages du disque jusqu'à cinq fois.

REP1 : Lecture d'une seule plage.

Pour annuler la Lecture répétée

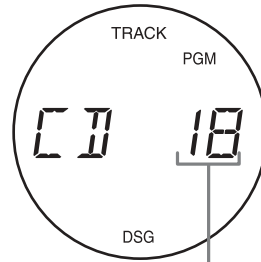
Appuyez plusieurs fois sur REPEAT sur la télécommande jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.

Création d'un programme personnalisé

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de 25 étapes maximum.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour passer à la fonction CD.**
- 2 A l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE sur la télécommande jusqu'à ce que « PGM » apparaisse.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I jusqu'à ce que le numéro de plage désiré apparaisse.**

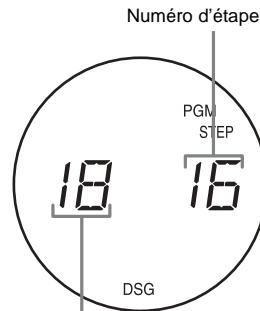


Numéro de plage sélectionné

- 4 Appuyez sur ENTER sur la télécommande.**

La plage est programmée.

Le dernier numéro de plage programmé apparaît, suivi du numéro de l'étape.



Dernier numéro de plage programmé

5 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 3 et 4.

6 Appuyez sur CD ►.

La Lecture programmée démarre.

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Vérifier l'ordre d'un programme	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pendant la Lecture programmée.
Annuler la Lecture programmée	A l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE sur la télécommande jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent.
Ajouter une plage à la fin d'un programme	Suivez les étapes 1 – 4 à l'arrêt.
Effacer le programme	A l'arrêt, appuyez sur CLEAR sur la télécommande. A chaque pression sur la touche, une plage est effacée en commençant à la fin du programme.

Conseils

- Le programme créé subsiste après la fin de la Lecture programmée. Pour lire de nouveau le même programme, appuyez sur CD ►. Le programme est toutefois effacé à l'ouverture du plateau.
- Si vous choisissez « CD AL » à l'étape 3, vous pouvez sélectionner immédiatement toutes les plages du disque.

Syntoniseur

Présélection des stations de radio

Vous pouvez présélectionner un maximum de 20 stations FM et 10 stations AM. Pour écouter l'une de ces stations, il suffit de choisir le numéro de présélection désiré.

Utilisez les touches de la télécommande.

Syntonisation automatique des stations présélectionnées

Vous pouvez automatiquement syntoniser toutes les stations disponibles dans votre région, puis mémoriser leur fréquence.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner FM ou AM.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et la fréquence apparaissent dans la fenêtre d'affichage.**
- 3 Appuyez sur TUNING +/-.**

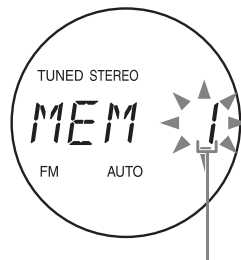
La fréquence change à mesure du balayage des stations. Le balayage cesse automatiquement lorsqu'une station est syntonisée. A ce moment, « TUNED » et « STEREO » (pour les programmes stéréo uniquement) apparaissent.

Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas

Réglez la fréquence de la station désirée comme décrit aux étapes 2 à 6 de « Syntonisation manuelle des stations présélectionnées » (page 9).

- 4 Appuyez sur TUNER MEMORY.**

Le numéro de présélection clignote. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de présélection 1.



Numéro de présélection

5 Appuyez sur ENTER.

6 Répétez les étapes 1 à 5 pour présélectionner d'autres stations.

Conseil

Appuyez sur TUNING MODE pour arrêter le balayage.

Syntonisation manuelle des stations présélectionnées

Vous pouvez effectuer manuellement la syntonisation et mémoriser la fréquence des stations désirées.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et le numéro de présélection disparaissent de la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour syntoniser la station désirée.

4 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Le numéro de présélection clignote. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de présélection 1.

5 Appuyez sur ENTER.

6 Répétez les étapes 1 à 5 pour présélectionner d'autres stations.

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Syntoniser une station de faible puissance	Respectez la procédure décrite à la section « Syntonisation manuelle des stations présélectionnées » (page 9).
Attribuer une autre station à un numéro de présélection existant	Après l'étape 4, appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour sélectionner le numéro de présélection dans lequel mémoriser la station, puis appuyez sur ENTER.

Pour améliorer la réception du syntoniseur

Si la réception du syntoniseur est mauvaise, réglez CD Power Off via la fonction de gestion de l'alimentation du CD.

L'alimentation du CD est activée par défaut.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour passer à la fonction CD.

2 Appuyez sur I/⏏ pour mettre la chaîne hi-fi hors tension.

3 Appuyez simultanément sur I/⏏ et sur ■. « CD POWER OFF » apparaît.

Pour régler CD Power on

Répétez la procédure ci-dessus et « CD POWER ON » apparaît.

Remarque

Lorsque « CD POWER OFF » est sélectionné, la durée d'accès au CD augmente.

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM (sauf pour les modèles pour l'Europe et le Moyen-Orient)

L'intervalle de syntonisation AM est réglé par défaut sur 9 kHz (ou 10 kHz dans certaines régions). Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM, commencez par syntoniser une station AM quelconque, puis mettez la chaîne hors tension. Appuyez simultanément sur ►►I et sur I/⏏. Lors de la modification de l'intervalle, toutes les stations AM présélectionnées sont effacées. Pour rétablir l'intervalle de syntonisation AM, commencez par syntoniser une station AM quelconque, puis mettez la chaîne hors tension. Appuyez simultanément sur ►►I et sur I/⏏.

Remarque

Il est impossible de modifier l'intervalle de syntonisation AM en Mode d'économie d'énergie.

Conseils

- Les stations présélectionnées sont mémorisées pendant une journée, même en cas de débranchement du cordon d'alimentation ou de panne de courant.
- Pour améliorer la réception, réglez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure.

Utilisation de la radio

Pour écouter une station de radio, choisissez une station présélectionnée ou syntonisez manuellement la station.

Utilisez les touches de la télécommande.

Ecoute d'une station présélectionnée

— Preset Tuning

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire du syntoniseur (voir « Présélection des stations de radio » page 8).

- 1** Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner FM ou AM.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que le numéro de syntonisation apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +/-** pour choisir la station présélectionnée désirée.

Ecoute d'une station de radio non présélectionnée

— Manual Tuning

- 1** Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner FM ou AM.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « AUTO » et le numéro de présélection disparaissent de la fenêtre d'affichage.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +/-** pour syntoniser la station désirée.

Conseils

- Pour améliorer la réception, réglez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure disponible dans le commerce.
- Lorsqu'un programme FM stéréo comporte des bruits statiques, appuyez sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » apparaisse. L'effet stéréo sera absent, mais la réception améliorée.
- A l'étape 2, appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « AUTO » et la fréquence apparaissent dans la fenêtre d'affichage, puis appuyez sur **TUNING +/-**. L'indicateur de fréquence change et le balayage cesse lors de la syntonisation d'une station (Syntonisation automatique).

Réglage du son

Réglage du son

Vous pouvez régler les graves et les aigus pour bénéficier d'un son plus puissant.

Utilisez les touches de la télécommande.

Génération d'un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator)

Appuyez sur DSG.

Pour annuler le DSG, appuyez de nouveau sur DSG.

Réglage des graves et des aigus

- 1** Appuyez sur **BASS** pour régler les graves ou sur **TREBLE** pour régler les aigus.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **EQ +/-** pour régler le niveau.

Conseil

Pour annuler le réglage des graves ou des aigus, appuyez sur **CENTER** à l'étape 2.

Réglage de la balance

Vous pouvez régler la balance des haut-parleurs gauche et droit.

- 1** Appuyez sur **BALANCE**.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **EQ +/-** pour régler la balance.

Conseil

Pour annuler le réglage de la balance, appuyez sur **CENTER** à l'étape 2.

Programmeur

Pour s'endormir en musique

— Programmeur d'extinction

Vous pouvez régler la mise hors tension de la chaîne au bout d'un certain temps pour vous endormir en musique.

Utilisez les touches de la télécommande.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.

A chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (heure de mise hors tension) change comme suit :

OFF → AUTO* → 90 → 80 → ... → 10

* L'appareil se met automatiquement hors tension après 100 minutes ou à la fin de la lecture du CD en cours.

Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Vérifier le temps restant**	SLEEP une fois.
Modifier l'heure de mise hors tension	SLEEP plusieurs fois pour sélectionner l'heure désirée.
Annuler la fonction Programmeur d'extinction	SLEEP plusieurs fois jusqu'à ce que « OFF » apparaisse.

**Il est impossible de vérifier le temps restant si vous sélectionnez « AUTO ».

Conseil

Vous pouvez utiliser le Programmeur d'extinction, même si vous n'avez pas réglé l'horloge.

Pour s'éveiller en musique

— Programmeur de réveil

Vous pouvez vous réveiller en musique à une heure programmée. Veillez à régler préalablement l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » page 5). Utilisez les touches de la télécommande.

1 Préparez la source sonore à lire.

- CD : Insérez un disque. Pour commencer à partir d'une plage spécifique, créez un programme (voir « Création d'un programme personnalisé » page 7).
- TUNER : Syntonisez une station de radio (voir « Utilisation de la radio » page 10).

2 Appuyez plusieurs fois sur VOL +/- pour régler le volume.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

« SET » apparaît.

4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner « DAILY », puis appuyez sur ENTER.

« ON » apparaît et l'indicateur de l'heure clignote.

5 Réglez l'heure du début de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER. L'indicateur des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

6 Réglez l'heure d'arrêt de la lecture en respectant la même procédure qu'à l'étape 5.

7 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner la source sonore désirée.

A chaque pression sur la touche, le contenu de la fenêtre d'affichage change comme suit :

TUNER ↔ CD

8 Appuyez sur ENTER.

Les heures de début et d'arrêt ainsi que la source sonore apparaissent consécutivement, puis la fenêtre d'affichage originale.

9 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'appareil hors tension.

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Modifier le réglage	Recommencez à l'étape 1.
Vérifier le réglage/ activer le programmeur	1 Appuyez sur CLOCK/ TIMER SELECT. 2 Appuyez sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que « DAILY » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
Annuler le programmeur	1 Appuyez sur CLOCK/ TIMER SELECT. 2 Appuyez sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que « OFF » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- Si vous utilisez les Programmeurs de réveil et d'extinction simultanément, le Programmeur d'extinction est prioritaire.
- N'effectuez aucune opération sur l'appareil avant le démarrage de la lecture (environ 15 secondes avant l'heure programmée).
- Si l'appareil est sous tension environ 15 secondes avant l'heure programmée, le Programmeur de réveil n'est pas activé.
- Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil en option raccordé à la prise PC/MD/TAPE IN comme sources sonores pour le Programmeur de réveil.

Fenêtre d'affichage

Désactivation de la fenêtre d'affichage

— Mode d'économie d'énergie

Vous pouvez désactiver l'affichage de l'heure pour économiser l'énergie utilisée en mode veille (Mode d'économie d'énergie).

Appuyez sur DISPLAY sur la télécommande lorsque l'appareil est hors tension.

Pour annuler le Mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY sur la télécommande.

Conseil

Le programmeur fonctionne toujours en Mode d'économie d'énergie.

Remarque

Les opérations suivantes sont impossibles en Mode d'économie d'énergie.

- réglage de l'horloge
- modification de l'intervalle de syntonisation AM (sauf pour les modèles pour l'Europe et le Moyen-Orient)
- mise sous tension du système en appuyant sur les touches de fonction

Réglage de la luminosité du rétroéclairage de la fenêtre d'affichage

Vous pouvez modifier la luminosité du rétroéclairage de la fenêtre d'affichage.

Appuyez plusieurs fois sur DIMMER sur l'appareil.

La luminosité du rétroéclairage change de manière cyclique.

Conseil

Le niveau de luminosité est réglé sur « élevée » par défaut.

Affichage d'informations sur le disque dans la fenêtre d'affichage

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant de la plage en cours ou du disque.

Vérification du temps restant (CD)

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY sur la télécommande.

A chaque pression sur la touche, le contenu de la fenêtre d'affichage change comme suit :
Numéro de plage → Temps de lecture écoulé de la plage en cours → Temps restant sur la plage en cours* → Affichage de l'heure → Niveau BASS → Niveau TREBLE

* « --.-- » apparaît pendant la Lecture programmée.

Vérification du temps de lecture total (CD)

A l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY sur la télécommande.

A chaque pression sur la touche, le contenu de la fenêtre d'affichage change comme suit :

■ Pendant la Lecture programmée

Dernier numéro de plage → Temps de lecture total du programme** → Nombre total de plages programmées → Affichage de l'heure → Niveau BASS → Niveau TREBLE

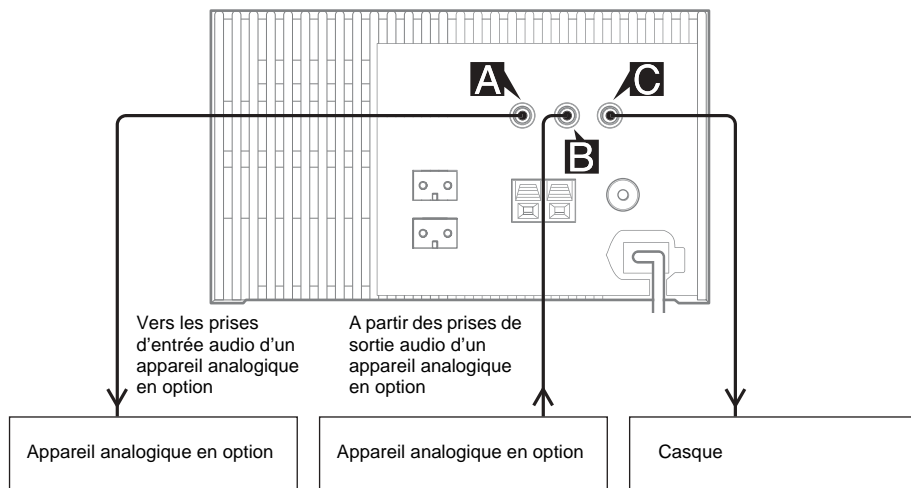
**« --.-- » apparaît lorsque le temps de lecture total du disque dépasse 100 minutes ou lorsque le numéro de la plage sélectionnée est 21 ou supérieur pour un disque contenant au moins 21 plages.

■ Pendant d'autres fonctions

Nombre total de plages → Temps de lecture total → Affichage de l'heure → Niveau BASS → Niveau TREBLE

Raccordement d'appareils en option

Pour optimiser votre chaîne hi-fi, vous pouvez y raccorder des appareils en option. Consultez le mode d'emploi accompagnant chaque appareil.



A Prise PC/MD/TAPE OUT

Utilisez un cordon audio (non fourni) pour raccorder un appareil en option (platine MD, etc.) à cette prise. Vous pourrez alors utiliser cet appareil depuis cette chaîne hi-fi.

B Prise PC/MD/TAPE IN

Utilisez un cordon audio (non fourni) pour raccorder un appareil en option (platine MD, etc.) à cette prise. Vous pourrez alors écouter cet appareil via cette chaîne hi-fi.

C Prise PHONES

Branchez le casque dans cette prise.

Ecoute de sons d'un appareil connecté

- 1 Branchez le cordon audio.
Voir « Raccordement d'appareils en option » page 14.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « PC » (ou « MD » ou « TAPE ») apparaisse.
- 3 Tout en maintenant enfoncé **■** sur la chaîne hi-fi, appuyez plusieurs fois sur **I/⏏** sur la chaîne hi-fi jusqu'à ce que la source sonore désirée (« PC », « MD » ou « TAPE ») apparaisse.
Démarrez la lecture de l'appareil raccordé.

Enregistrement sur un appareil raccordé

Enregistrement analogique

- 1 Branchez le cordon audio.
- 2 Démarrez l'enregistrement.
Consultez le mode d'emploi accompagnant chaque appareil raccordé.

En cas de problèmes avec votre appareil, procédez comme suit :

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les fils des haut-parleurs sont fermement connectés.
- 2 Identifiez votre problème dans la liste de contrôle ci-dessous et prenez la mesure corrective indiquée.

Si le problème persiste après les mesures ci-dessus, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Caractéristiques générales

L'heure affichée est incorrecte.

- Une panne de courant s'est produite. Réglez de nouveau l'horloge (page 5) et le programmeur (page 11).

Aucun son n'est émis.

- Appuyez plusieurs fois sur VOL +.
- Assurez-vous que le casque n'est pas branché.
- Vérifiez les connexions des haut-parleurs (page 4).

Le son provient d'un seul canal ou le volume gauche et droit est déséquilibré.

- Vérifiez la connexion et la position du haut-parleur.
- Branchez les haut-parleurs fournis.

Un bourdonnement ou des parasites se font entendre.

- Eloignez la chaîne hi-fi de la source de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre antiparasite (disponible dans le commerce) sur la ligne électrique.

Il est impossible de régler le programmeur.

- Réglez correctement l'horloge (page 5).

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Activez le programmeur (page 12).
- Vérifiez le réglage du programmeur et réglez l'heure correcte (page 11).
- Annulez la fonction Programmeur d'extinction (page 11).

La télécommande ne fonctionne pas.

- Retirez l'obstacle.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Pointez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Remplacez les piles (R6/format AA).
- Eloignez la chaîne de l'éclairage fluorescent.

L'irrégularité des couleurs sur un écran de télévision persiste.

- Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité des couleurs persiste, éloignez les haut-parleurs le plus possible du téléviseur.

Lecteur CD

Le plateau à disque ne s'ouvre pas et « LOCK » apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- Consultez votre revendeur Sony le plus proche ou le centre local de service après-vente Sony agréé.

Le plateau à disque ne se ferme pas.

- Placez le disque correctement au centre du plateau.
- Fermez toujours le plateau en appuyant sur OPEN/CLOSE ▲. Essayer de fermer le plateau en appuyant dessus manuellement peut engendrer des problèmes au niveau du lecteur.

Il est impossible d'éjecter le disque.

- Consultez votre revendeur Sony le plus proche.

La lecture ne démarre pas.

- Ouvrez le plateau et vérifiez si un disque s'y trouve.
- Essayez le disque (page 17).
- Remplacez le disque.
- Insérez un disque lisible par cet appareil.
- Placez le disque correctement au centre du plateau.
- Placez le disque sur le plateau étiquette vers le haut.
- Retirez le disque et éliminez-en l'humidité, puis laissez l'appareil allumé pendant quelques heures jusqu'à l'évaporation de l'humidité.
- Appuyez sur CD ► pour démarrer la lecture.

L'accès au disque dure longtemps.

- Réglez « CD POWER ON » via la fonction de gestion de l'alimentation du CD (page 9).

Le son saute.

- Essayez le disque (page 17).
- Remplacez le disque.
- Essayez de déplacer l'appareil à un endroit non soumis à des vibrations (p. ex., sur un support stable).
- Essayez d'éloigner les haut-parleurs de l'appareil ou de les placer sur des supports séparés. Lors de l'écoute à volume élevé d'une plage comportant des graves, les vibrations du haut-parleur peuvent entraîner le saut du son.

La lecture ne démarre pas à partir de la première plage.

- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE sur la télécommande jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent pour revenir au mode de lecture normale.

Syntoniseur

Bourdonnement ou parasites importants/ réception de stations impossible.

- Réglez la bande et la fréquence appropriées (page 10).
- Connectez correctement l'antenne (page 4).
- Recherchez un endroit et une orientation offrant une bonne réception, puis réinstallez l'antenne. Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception, il est recommandé de connecter une antenne extérieure disponible dans le commerce.
- L'antenne FM fournie recevant des signaux sur toute sa longueur, veillez à la déplier entièrement.
- Éloignez les antennes le plus possible des fils des haut-parleurs.
- Consultez votre revendeur Sony le plus proche si l'antenne AM fournie est sortie de son support en plastique.
- Essayez de mettre hors tension l'équipement électrique environnant.
- Réglez « CD POWER OFF » via la fonction de gestion de l'alimentation du CD (page 9).

Il est impossible de recevoir en stéréo un programme FM stéréo.

- Appuyez sur FM MODE sur la télécommande jusqu'à ce que « FM ST » apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Appareils en option

Aucun son n'est émis.

- Consultez la rubrique "Aucun son n'est émis." (page 15) de la section Généralités et vérifiez l'état de la chaîne hi-fi.
- Connectez correctement l'appareil (page 14) tout en vérifiant les points suivants :
 - les cordons sont correctement connectés.
 - les fiches des cordons sont insérées à fond.
- Mettez l'appareil connecté sous tension.
- Consultez le mode d'emploi accompagnant l'appareil connecté et démarrez la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « PC » (ou « MD » ou « TAPE ») apparaisse (page 14).

Le son présente des distorsions.

- Diminuez le volume de l'appareil connecté.
- L'entrée externe est peut-être trop grande. Réglez la fonction externe sur « MD » (page 14).

Si la chaîne hi-fi ne fonctionne toujours pas correctement après les mesures ci-dessus, réinitialisez-la comme suit :

La chaîne étant sous tension, appuyez simultanément sur ■, FUNCTION et I/⏻. Les réglages par défaut de la chaîne hi-fi sont rétablis. Vous devez à présent de nouveau effectuer les réglages tels que l'horloge, le programmeur et la présélection de stations.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter dans la fenêtre d'affichage pendant une opération.

CD

NO CD

Le lecteur ne contient aucun disque.

OVER

Vous avez atteint la fin du disque tout en maintenant enfoncé ►► sur la télécommande pendant une pause de lecture.

READ

Le lecteur CD lit les informations TOC du CD.

PUSH/STOP

Vous avez appuyé sur PLAY MODE sur la télécommande pendant la lecture. « PUSH » et « STOP » alternent dans la fenêtre d'affichage.

Précautions

Tension de fonctionnement

Avant d'utiliser la chaîne hi-fi, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de votre alimentation locale.

Sécurité

- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché dans la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Débranchez l'appareil de la prise murale (secteur) si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon d'alimentation (secteur), tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un objet solide ou liquide venait à tomber dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par du personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne peut être remplacé que dans un centre de service agréé.
- La plaque signalétique se trouve sur la face extérieure inférieure.

Installation

- Ne placez pas l'appareil dans une position inclinée.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits :
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Poussiéreux ou sales
 - Très humides
 - Soumis aux vibrations
 - Exposés à la lumière directe du soleil.
- Faites preuve de prudence lors de l'installation de l'appareil ou des haut-parleurs sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (cire, huile, vernis, etc.) en raison du risque de taches ou de décoloration de la surface.

Surchauffe interne

- L'appareil chauffe en cours de fonctionnement : c'est normal !
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- Si vous utilisez toujours cet appareil à volume élevé, la température des parties supérieure, latérales et inférieure du boîtier augmente considérablement. Pour éviter toute brûlure, ne touchez pas le boîtier.
- Pour éviter tout dysfonctionnement, ne couvrez pas l'orifice de ventilation.

Système de haut-parleurs

Ce système de haut-parleurs ne possède pas de blindage magnétique et l'image affichée sur les téléviseurs peut présenter des distorsions magnétiques. Dans ce cas, mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

En l'absence d'amélioration évidente, éloignez davantage le système de haut-parleurs du téléviseur. Veillez également à ne placer aucun objet contenant ou utilisant des aimants à proximité du système de haut-parleurs, par exemple meubles stéréo, tables TV et jouets. Vous risqueriez d'occasionner une distorsion magnétique de l'image en raison de l'interaction de ces objets avec le système de haut-parleurs.

Fonctionnement

- Si vous déplacez directement la chaîne hi-fi d'une pièce froide à un endroit chaud, ou l'installez dans un lieu très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Cela peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. Retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant une heure environ jusqu'à l'évaporation de l'humidité.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, retirez le disque qui s'y trouve.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre chaîne hi-fi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les disques

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon. Essayez le disque en partant du centre.
- N'utilisez pas de solvants, tels que benzène, diluants, produits nettoyants disponibles dans le commerce ou sprays antistatiques pour disques vinyles.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud, et ne le laissez pas dans une voiture stationnée au soleil.
- N'utilisez pas de disques comportant une bague de protection. Ceci peut engendrer un dysfonctionnement du système.
- En cas d'utilisation de disques dont la face étiquetée comporte de la colle ou toute autre substance poisseuse similaire ou utilise une encre d'impression spéciale, le disque ou l'étiquette risquent d'adhérer à des pièces internes de l'appareil. Dans ce cas, vous ne pourrez peut-être pas retirer le disque et l'appareil risque de ne plus fonctionner correctement. Assurez-vous que l'étiquette du disque ne colle pas avant son utilisation.

Les types de disque suivants ne peuvent pas être utilisés :

- Disques loués ou usagés comportant des sceaux dont la colle déborde. Le périmètre du sceau sur le disque est poisseux.
 - Disques dont l'étiquette a été imprimée à l'aide d'une encre spéciale, poisseuse au toucher.
- Cet appareil ne permet pas de lire des disques de forme non standard (p. ex., coeur, carré, étoile). Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.

Remarque sur la lecture de CD-R/CD-RW

Vous ne pourrez peut-être pas lire les disques enregistrés sur des graveurs CD-R/CD-RW en raison de rayures, de saletés, de l'état d'enregistrement ou des caractéristiques du graveur. En outre, les disques non encore finalisés au terme de l'enregistrement sont également illisibles.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ni de solvant tel que diluant, benzène ou alcool.

Spécifications

Unité principale

Section amplificateur

Modèle nord-américain :

Puissance RMS continue (référence) :
10 + 10 W
(6 ohms à 1 kHz,
10 % DHT)

Modèle européen :

Puissance de sortie DIN (nominale) :
8 + 8 W
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance RMS continue (référence) :
10 + 10 W
(6 ohms à 1 kHz,
10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :
20 + 20 W

Autres modèles :

Les valeurs suivantes ont été mesurées à 220 V CA,
50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :
8 + 8 W
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance RMS continue (référence) :
10 + 10 W
(6 ohms à 1 kHz,
10 % DHT)

Les valeurs suivantes ont été mesurées à 240 V CA,
50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :
8 + 8 W
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance RMS continue (référence) :
10 + 10 W
(6 ohms à 1 kHz,
10 % DHT)

Entrées
PC/MD/TAPE IN (miniprise stéréo) :
Tension 1,3 V (MD)/
820 mV (PC/TAPE),
impédance 47 kilohms

Sorties
PC/MD/TAPE OUT (miniprise stéréo) :
Sensibilité 250 mV,
impédance 1 kilohm

PHONES (miniprise stéréo) :
Accepte un casque avec
une impédance minimum
de 8 ohms

SPEAKER :
Utilisez les haut-parleurs
fournis

Section lecteur CD

Système Système audionumérique à
disques compacts

Laser Laser à semi-conducteur
($\lambda=780$ nm)

Durée d'émission :
continue

Réponse en fréquence 2 Hz – 20 kHz

Section syntoniseur

FM stéréo, syntoniseur FM/AM à superhétérodyne

Section syntoniseur FM

Plage de syntonisation

Modèle nord-américain : 87,5 – 108,0 MHz
(incrément de 100 kHz)

Autres modèles : 87,5 – 108,0 MHz
(incrément de 50 kHz)

Antenne Antenne FM

Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section syntoniseur AM

Plage de syntonisation

Modèle panaméricain : 530 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle de
syntonisation réglé sur
10 kHz)

531 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle de
syntonisation réglé sur
9 kHz)

Modèle européen : 531 – 1 602 kHz
(avec l'intervalle de
syntonisation réglé sur
9 kHz)

Autres modèles : 530 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle de
syntonisation réglé sur
10 kHz)
531 – 1 602 kHz
(avec l'intervalle de
syntonisation réglé sur
9 kHz)

Antenne Antenne cadre AM, borne
d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire 450 kHz

Haut-parleurs

Système de haut-parleurs 2 voies, type Bass-reflex
Haut-parleurs

Woofers : 10 cm dia., type en cône

Tweeter : 2,5 cm dia., symétrique,

type en dôme

Impédance nominale 6 ohms

Dimensions (l/h/p) Environ 140 × 275 × 235
mm

Poids Environ 1,3 kg net par
haut-parleur

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

Modèle nord-américain : 120 V CA, 60 Hz

Modèle européen : 230 V CA, 50/60 Hz

Autres modèles : 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Modèle nord-américain : 40 watts

Modèle européen : 40 watts

0,35 watt (en mode veille)

Autres modèles : 40 watts

Dimensions (l/h/p) Environ 190 × 120 × 235
mm incl. commandes et
pièces en saillie

Poids Environ 3,5 kg

Accessoires fournis Télécommande (1)

Piles R6 (format AA) (2)

Antenne cadre AM (1)

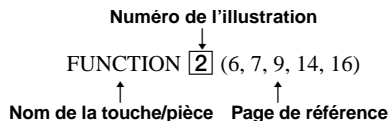
Antenne FM (1)

La conception et les spécifications sont susceptibles
d'être modifiées sans préavis.

Liste des touches et pages de référence

Utilisation de cette page

Cette page permet de trouver l'emplacement des touches et d'autres pièces de l'appareil mentionnées dans le texte.



Unité principale

ORDRE ALPHABETIQUE

A - F

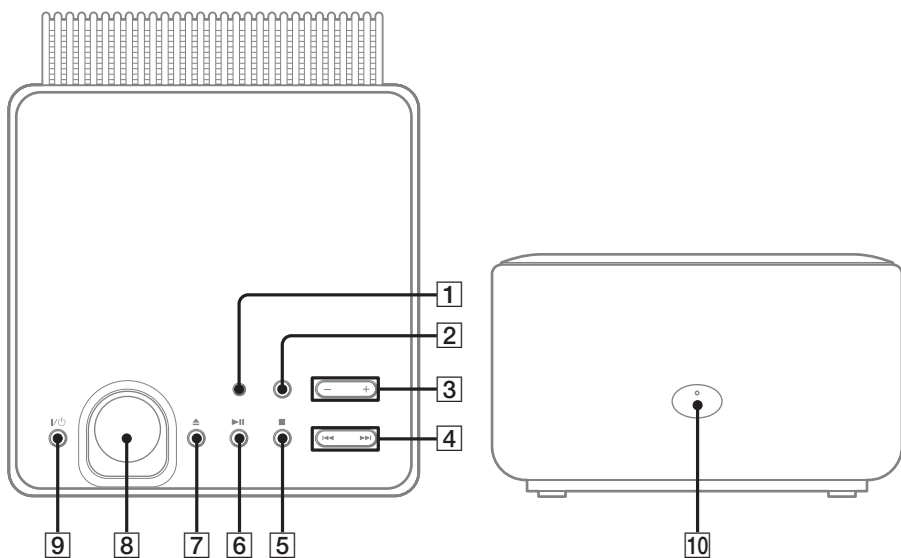
Capteur de télécommande **10**
 DIMMER **1** (13)
 Fenêtre d'affichage **8**
 FUNCTION **2** (6, 7, 9, 14, 16)

T - Z

TUNING +/- **4** (8, 10)
 VOLUME +/- **3** (11)

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻** (alimentation) **9** (4, 5, 9, 11, 14, 16)
- ◀◀/▶▶** (recul/avance) **4** (5, 7, 9, 11)
- (arrêt) **5** (7, 9, 14, 16)
- ▶▶** (lecture/pause) **6** (6, 8)
- ▲** (ouverture/fermeture) **7** (6, 7)



Télécommande

ORDRE ALPHABETIQUE

A - E

- BALANCE **10** (10)
- BASS **6** (10)
- CENTER **7** (10)
- CLEAR **26** (8)
- CLOCK/TIMER SELECT **27** (12)
- CLOCK/TIMER SET **15** (5, 11)
- DISPLAY **13** (12, 13)
- DSG **8** (10)
- ENTER **16** (5, 7, 9, 11)
- EQ + **5** (10)
- EQ - **9** (10)

F - Z

- FM MODE **18** (10)
- FUNCTION **22** (6, 7, 9, 14, 16)
- PLAY MODE **23** (6, 7)
- REPEAT **18** (7)
- SLEEP **14** (11)
- TREBLE **4** (10)
- TUNER BAND **11** (8, 10)
- TUNER MEMORY **19** (8)
- TUNING MODE **23** (8, 10)
- TUNING +/- **3** (8, 10)
- VOL + **20** (11)
- VOL - **21** (11)

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻ (alimentation) **1** (4, 5, 9, 11, 16)
- ◀◀/▶▶ (avance rapide/ rembobinage) **2** (5, 7)
- ◀◀/▶▶ (recul/avance) **3** (5, 7, 9, 11)
- (arrêt) **17** (7, 9, 16)
- || (pause) **25** (7)
- CD ▶ (lecture) **24** (6, 8)
- OPEN/CLOSE ▲ (ouverture/ fermeture) **12** (6, 7)

